|  |  |
| --- | --- |
| **ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ ДЛЯ МЕСТНОГО КОНСУЛЬТАНТА ПО РАЗРАБОТКЕ МАСТЕР-ПЛАНА ПО РЕГИОНАЛЬНОМУ УПРАВЛЕНИЮ ТВЕРДЫМИ БЫТОВЫМИ ОТХОДАМИ** | **TERMS OF REFERENCE FOR****LOCAL CONSULTANT TO DEVELOP A MASTER PLAN FOR REGIONAL MUNICIPAL SOLID WASTE MANAGEMENT** |
| Контактная информация | Нурбек ИмакеевNimakeev@dpi.kg | Contact information | Nurbek ImakeevNimakeev@dpi.kg |
| Бюджетная линия: | 0404.2100 | Po number | 0404.2100 |
| Номер проекта | KGZ\_1251.15.3.0. | Project number | KGZ\_1251.15.3.0 |
| Название проекта/ мандат / страна: | Проект «Улучшение услуг на местном уровне», финансируемый Правительством Швейцарии через Швейцарское агентство по развитию и сотрудничеству выполняется Хельветас и Институтом политики развития, Фаза 2, Кыргызстан | Project/mandate name/country | Public Service Improvement project funded by the Swiss Government through the Agency for Development and Cooperation (SDC) and implemented by Helvetas with the Development Policy Institute, Phase II, Kyrgyzstan |
| **Клиент:** | **ХЕЛЬВЕТАС** | **Client** | **Helvetas in the Kyrgyz Republic** |
| Адрес: | г.Бишкек, ул. 7-я Линия № 65, 720044, Кыргызская Республика | Address | 65 Str. 7-Liniya, Bishkek 720044, Kyrgyz Republic |
| 🕿 Teл: | +996 312 214 572 | 🕿 Tel:  | +996 312 214 572 |
| E-Mail: | kyrgyzstan@helvestas.org | E-Mail: | kyrgyzstan@helvestas.org |
| **Партнер по консорциуму:** | **Институт политики развития** | **Consortium partner:** | **Development Policy Institute** |
| Адрес: | ул. Уметалиева 108, Бишкек 720001, Кыргызстан | Address | 108 Str. Umetalieva, Bishkek 72001, Kyrgyz Republic |
| 🕿 Tel: | +996 312 976530 | 🕿 Tel: | +996 312 976530 |
| E-Mail: | office@dpi.kg | E-Mail: | office@dpi.kg |
|  |  |  |  |
| **Исполнитель** |  | **Contractor:** |  |
| 🕿 |  | 🕿 |  |
| E-Mail |  | E-Mail |  |
|  |  |  |  |
| **Длительность контракта** |  | **Contract duration**: |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **1. ИСХОДНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** | **1. BACKGROUND** |
| Проект «Улучшение услуг на местном уровне», финансируемый Правительством Швейцарии через Швейцарское агентство по развитию и сотрудничеству выполняется Хельветас и Институтом политики развития. Целью Проекта является создание устойчивой системы управления услугами на местном уровне, обеспечивающую своевременное и эффективное реагирование на запросы граждан. Основной задачей первой фазы Проекта (2015–2019 гг.) было внедрение устойчивых, эффективных, действенных, подотчетных и оперативных управленческих решений в целевых муниципалитетах, которые учитывают реальные потребности и запросы граждан и обеспечивают значительные улучшения предоставляемых услуг.Основными направлениями деятельности второй фазы Проекта будут углубление, репликация и расширение протестированных моделей и решений, полученных в результате первой фазы, а также распространение знаний и навыков по организации и предоставлению услуг по всей стране через национальный механизм.На мезо - уровне проект PSI будет работать как с моделями межмуниципального предоставления услуг, так же с моделями регионального планирования и управления отдельными услугами, таких как, например, управление отходами и водными ресурсами.В настоящее время Проектом планируется работа в сфере упорядочивания обращения с твердыми бытовыми отходами на базе Иссык-Кульского региона. В связи с этим Проект «Улучшение услуг на местном уровне» привлек международного консультанта на разработку соответствующего регионального плана. Для поддержки и информационного обеспечения разработки мастер-плана по региональному управлению ТБО планируется привлечение местного консультанта. | The Public Service Improvement Project is funded by the Swiss Government through the Swiss Agency for Development and Cooperation and being implemented by Helvetas and the Development Policy Institute. The aim of the Project is to create a sustainable system of service management at the local level, ensuring timely and effective response to citizens' requests.The main objective of the first phase of the Project (2015-2019) was to introduce sustainable, effective, efficient, accountable and operational management solutions in target municipalities that take into account the real needs and requests of citizens and provide significant improvements in the provided servicesThe main activities of the second phase of the Project will be the deepening, replication and expansion of the tested models and solutions derived from the first phase, as well as the dissemination of knowledge and skills in the organization and delivery of services throughout the country through a national mechanism.At the meso level, the PSI project will work with both models of inter-municipal service delivery, as well as regional planning and management models for individual services, such as waste and water management..The Project is currently planning work on the management of solid waste management at the Issyk-Kul region. In this regard, the Public Service Improvement Project has engaged an international consultant to develop an appropriate regional plan. To support and supply with information for the development of a master plan on the regional management of the municipal solid waste (MSW), a local consultant is going to be hired.  |
| **2. ОПИСАНИЕ ЗАДАНИЯ** | **2. ASSIGNMENT DESCRIPTION** |
| **Место(а) выполнения задания:** г.Бишкек, Иссык-Кульская область | **Location(s):** Bishkek, Issyk-Kul Region |
|  |  |
| **Цель задания:**Оказание информационной и консультационной поддержки международному консультанту по подготовке мастер плана по региональному управлению твердыми бытовыми отходами | **The purpose of the job:**Providing information and advisory support to the international consultant to prepare a master plan for regional solid waste management |
| **Задачи**1. Сбор информации и данных по запросу международного консультанта, необходимой для подготовки мастер плана по региональному управлению твердыми бытовыми отходами 2. Предоставление информации и консультаций по действующему законодательству в отношении ТБО, по действующим и реализованным проектам в сфере управления ТБО.3. Организация и участие во встречах и презентациях международного консультанта во время его пребывания в стране, при необходимости помощь с переводом. | **Tasks**1. Gathering information and data at the request of the international consultant, which are necessary to prepare a master plan for regional solid waste management 2. Providing information and advice on current legislation on household solid waste, on current and implemented projects in the management of household solid waste.3. Organizing and participating in meetings and presentations by the international consultant during his/her stay in the country, if necessary, assisting with translation. |
| **3. ОЖИДАЕМЫЙ РЕЗУЛЬТАТ** | **3. EXPECTED RESULTS** |
| Все данные и информация, необходимые международному консультанту для подготовки мастер-плана по региональному управлению твердыми бытовыми отходами предоставлены.Проведена презентация мастер-плана на региональном и национальном уровне. | All the data and information required by the international consultant to prepare a master plan for regional solid waste management has been provided.The presentation of the master plan at the regional and national level has been held |
| **4. СРОКИ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАДАНИЯ** | **4. TIMELINE OF THE TASK IMPLEMENTATION** |
| Количество дней, необходимых для выполнения работы согласовывается с международным консультантом, но не более 50 рабочих дней. Задание должно быть выполнено не позднее 31 декабря 2020 г. | The number of days required to do the work is agreed with the international consultant, but not more than 50 working days. The job must be completed no later than December 31, 2020. |
| **5. ДРУГИЕ УСЛОВИЯ** | **5. OTHER CONDITIONS** |
| Все расходы на выполнение задания, включая транспортные, расходы на проживание и т.д. покрываются самим консультантом. | All expenses for the job, including transportation, living expenses, etc., are covered by the consultant himself. |
| **6. КВАЛИФИКАЦИОННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ** | **6. THE QUALIFICATION REQUIREMENTS** |
| * Опыт работы в проектах, связанных с управлением ТБО – не менее трех лет
* Опыт работы в разных регионах Кыргызской Республики, знание региональной специфики
* Знания в сфере местного самоуправления
* Хорошие коммуникационные навыки,
* Умение собирать и анализировать данные, опыт подготовки аналитических материалов является преимуществом
* Знание кыргызского, русского и английского языков.
 | * Experience in projects related to the management of household solid waste - at least three years
* Experience in different regions of the Kyrgyz Republic, knowledge of regional specifics
* Knowledge of the local self-government system
* Good communication skills,
* The ability to collect and analyze data, the experience in producing analytical materials is an advantage
* Knowledge of Kyrgyz, Russian and English.
 |